

2003 年攻读硕士学位研究生考题

法语试卷 (外)

I) Complétez les phrases suivantes avec les prépositions ou les loc. prép.

(convenables : (14%))

- 1) C'est été nous prenons nos vacances () Rome.
- 2) Jacques a fait ses études () Allemagne.
- 3) Il a profité () son séjour à l'étranger pour se perfectionner en anglais.
- 4) Le bibliothécaire demande () renouveler les livres de la salle de lecture.
- 5) Si vous vous intéressez () nos produits, envoyez-nous un télex.
- 6) Je connais plusieurs étudiants français () lesquels deux viennent de son.
- 7) Beaucoup () cet vase en porcelaine, il est fabriqué en Chine.
- 8) Toute la famille partira en vacances () le grand-père qui va rester à la maison.
- 9) () la faiblesse de ses problèmes sociaux, on ne se sent pas en sécurité dans la banlieue de cette ville.
- 10) () sa santé, il n'a pas pu résister à la fatigue.
- 11) Nous passons nos vacances () la mer.
- 12) Il se sert () une baguette pour montrer les mots écrits au tableau.
- 13) Il suffit () prendre des médicaments pour guérir.
- 14) () combien de temps vous ne vous sentez pas bien ?

II) Complétez les phrases suivantes avec les pronoms convenables : (16%)

- 1) La France, nous () sommes allés il y a 2 ans.
- 2) Ces lettres, je vais () répondre demain.
- 3) Après le travail, chacun rentre chez ().
- 4) Marie va acheter cette jupe () la couleur lui plaît.
- 5) Comme vous () voyez bien, le beau temps va revenir.
- 6) J'apprécie la leçon () nous avons apprise la semaine dernière.

7) Nous devons () lever demain matin vers 5h30.

8) - Votre directeur vous permet de prendre vos vacances au mois de juillet ?

- Il () () permet.

9) La radio et () de Pierre marchent parfaitement bien.

10) Dans ce quartier ont été construits beaucoup de bâtiments devant ()
on voit de beaux espaces verts.

11) Paul a un nouveau projet à () il pense souvent.

12) La tâche accomplie, tous mes collègues rentrent chez ().

13) Je lui demande de n'apprendre cette nouvelle à ().

14) () de ces ouvrages t'ont plu ?

15) Des pommes de terre ? Je () prendais beaucoup quand j'étais petit.

III) Mettez les infinitifs aux temps convenables : (20%)

- 1) L'homme crie à haute voix pour que tous (pouvoir)()
l'entendre.
- 2) Le président ne vous recevra pas aujourd'hui, qui que vous (être)().
- 3) Lorsque je suis arrivé à Paris, M.L.I (partir)() depuis trois jours.
- 4) () tu le (voir)(), dis-lui que je dois le voir.
- 5) Jacques lit une oeuvre littéraire quand Marie (frapper)() à la porte.
- 6) Dès que je (arriver)() en France, je vous téléphonerai.
- 7) Pars vite avant qu'il ne (être)() trop tard.
- 8) Je te suivrai pour toujours où que tu (aller)().
- 9) Si j'étais à ta place, je (faire)() la même chose que toi.
- 10) Si j'avais appris cette nouvelle plus tôt, je ne pas (partir)() en vacances.
- 11) Bien que nous (connaître)() le français, nous n'arrivons pas à comprendre cet article.
- 12) Le voisin nous a appris que son fils (recevoir)() son diplôme le lendemain.
- 13) C'est la seule voiture que je (pouvoir)() conduire.

- 14) Je te (appeler)() dès que j'aurai pris mon billet d'avion.
- 15) Il y a longtemps qu'on ne pas se voir.()
- 16) Le directeur nous a fait remarquer qu'il (falloir)() insister sur les points essentiels du problème.
- 17) Hier soir, quand le téléphone a sonné, toute la famille (regarder)() une émission sur Antenne 4.
- 18) Le jeune homme regrette que ses parents ne le (comprendre)() pas.
- 19) Il vaut mieux que vous (finir)() déjà ce travail avant mon départ.
- 20) Ils ne croient pas que nous (comprendre)() ces textes difficiles.

IV) Lisez le texte suivant, puis dites si les dix affirmations données ci-dessous sont vraies ou fausses : (10%)

La journée des plantes

Créées en 1982 par des jardiniers passionnés de fleurs rares, les journées des plantes, organisées chaque année à Courson, sont devenues l'équivalent du Festival de Cannes pour le cinéma. Sur les pelouses du grand parc romantique du château de Courson, un magnifique château du XVII^e siècle, deux cents exposants font rêver des milliers de visiteurs. Le rêve des Français de l'an 2000 est bien de posséder un jardin et de s'en occuper.

En effet, mettre des fleurs sur son balcon, transformer un coin de terrain en pelouse fleurie est devenu un nouveau sport national. Les Français sont maintenant les premiers jardiniers en Europe, avant les anglais ! La vente des plantes fait beaucoup mieux que la vidéo, la hi-fi et l'informatique.

Cet amour des jardins illustre l'évolution du mode de vie. Les gens ont plus de temps libre et le jardin est un loisir peu coûteux. De plus, les gens ont un plaisir intellectuel et esthétique à créer un jardin. Enfin, le jardin est une vitrine sociale comme, il y a quarante ans, la voiture et la télévision et la mode est à l'écologique !

- 1) Les journées des plantes ne sont marquées que par la plantation d'arbres. ()

- 2) La dernière année du 20^e siècle, les Français rêvaient de posséder un château du XVII^e siècle. ()
- 3) Les journées des plantes ont lieu à Courson. ()
- 4) Les journées des plantes font partie du Festival de Cannes. ()
- 5) Les Anglais sont, après les Français, les deuxièmes jardiniers européens. ()
- 6) La vidéo, la hi-fi et l'informatique ne se vendent pas moins que les plantes en France. ()
- 7) Le jardin est un loisir qui n'est pas bien marché. ()
- 8) Les Français sont plus disponibles qu'avant. ()
- 9) La création d'un jardin n'est pas qu'un plaisir intellectuel. ()
- 10) Il y a quarante ans, le jardin était comme aujourd'hui, une vitrine sociale ? ()

V) Traduisez le texte suivant en chinois : (20%)

Les acheteurs compétents

Les consommateurs s'informent sur les produits et les prix. Ils savent lire les publicités d'un œil critique et ils étudient le marché avec soin pour comparer les propositions de produits et leurs besoins. Ils ont aussi pris l'habitude de distinguer les prix pour obtenir les avantages.

Ces nouveaux consommateurs veulent tout sans attendre. Pour satisfaire cette exigence, on assiste à la création de services rapides, comme pour la photographie et l'alimentation, de sociétés de vente par correspondance, sur Minitel et sur Internet.

On peut trouver deux explications principales à cette évolution de la consommation.

C'est d'abord la très grande diversité de l'offre : une offre multiple crée de nouveaux besoins.

C'est surtout l'évolution du rapport de l'individu au temps. Les gens vivent dans l'instant et veulent satisfaire leurs desirs très vite. Ils acceptent très difficilement d'attendre chez le médecin, de faire la queue dans les bureaux de poste ou aux caisses des supermarchés, car « le temps, c'est de l'argent ».

VI) Composition : (20%) Une jeune mariée a l'habitude (150 mots environ)